



Collège des procureurs généraux

College van Procureurs-generaal

Bruxelles, le 6 octobre 2016

Brussel, 6 oktober 2016

**CIRCULAIRE N° 16/2014 DU
COLLÈGE DES PROCUREURS
GÉNÉRAUX PRÈS LES COURS
D'APPEL**

**OMZENDBRIEF NR. 16/2014 VAN
HET COLLEGE VAN
PROCUREURS-GENERAAL BIJ DE
HOVEN VAN BEROEP**

Monsieur le Procureur général,
Monsieur le Procureur fédéral,
Madame/Monsieur le Procureur du Roi,
Madame/Monsieur l'Auditeur du travail,

Mijnheer de Procureur-generaal,
Mijnheer de Federale Procureur,
Mevrouw/Mijnheer de Procureur des
Konings,
Mevrouw/Mijnheer de Arbeidsauditeur,

**VERSION MODIFIÉE
LE 6 OCTOBRE 2016**

**GEWIJZIGDE VERSIE
6 OKTOBER 2016**

Objet : Loi du 12 mars 1998 (*M.B.* du 2 avril 1998) relative à l'amélioration de la procédure pénale au stade de l'information et de l'instruction

Betreft : Wet van 12 maart 1998 (B.S. van 2 april 1998) tot verbetering van de strafrechtspleging in het stadium van het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek

Addenda VI à la circulaire COL 12/98 du Collège des procureurs généraux – Motifs de classement sans suite, article 28^{quater}, alinéa premier, du Code d'instruction criminelle et autres décisions d'orientation

Addendum VI aan omzendbrief COL 12/98 van het College van Procureurs-generaal – Redenen van seponering artikel 28^{quater}, eerste lid Wetboek van Strafvordering en andere richtinggevende beslissingen

I. Introduction

La pratique quotidienne des parquets et des auditorats du travail a démontré que la liste des motifs permettant de classer une affaire sans suite doit être étendue. Un certain nombre de motifs doivent en effet être ajoutés afin de donner une image plus réaliste de la politique criminelle menée.

Par ailleurs, les autres décisions impliquant qu'une suite est effectivement donnée à une affaire doivent être supprimées des motifs de classement sans suite repris à l'annexe 1.

Ces décisions font l'objet d'une annexe 2 distincte.

Il s'est avéré que certains motifs sur la base desquels une affaire est classée sans suite comportaient plutôt une décision du ministère public aboutissant à une extinction de l'action publique.

C'est la raison pour laquelle une distinction a été opérée entre, d'une part, la rubrique « Extinction de l'action publique par une cause externe » (1.3.), qui relève du titre « Classement de nature technique » (1) et, d'autre part, les motifs d'extinction de l'action publique découlant de l'intervention du ministère public même et appartenant aux « Autres décisions d'orientation » (3.1. – annexe 2).

Lors de l'application des nouvelles directives, il est apparu

- qu'une confusion existait entre la « situation régularisée » sans intervention active du ministère public et une telle régularisation après action du ministère public ;
- que la « probation prétorienne » recouvrait différentes acceptions et qu'il valait mieux la subdiviser.

I. Inleiding

Uit de dagelijkse praktijk van de parketten en de arbeidsauditoraten is gebleken dat de motieven om een zaak zonder gevolg te rangschikken dienen uitgebreid te worden. Een aantal motiveringen dienen toegevoegd te worden teneinde een realistischer beeld van het gevoerde strafrechtelijk beleid te bekomen.

Aan de andere kant dienen de andere beslissingen die inhouden dat er wel degelijk gevolg wordt gegeven aan een zaak weggelaten te worden uit de motieven zonder gevolg die in bijlage 1 zijn opgenomen.

Voor deze beslissingen werd een afzonderlijke bijlage 2 gecreëerd.

Bepaalde motieven om een zaak zonder gevolg te rangschikken bleken eerder een beslissing van het Openbaar Ministerie in te houden dat tot verval van de strafvordering leidt.

Er werd om die reden een onderscheid gemaakt tussen enerzijds de rubriek verval van de strafvordering door externe oorzaak (1.3) wat onder de rubriek sepot van technische aard ressorteert (1), en anderzijds de redenen van verval van de strafvordering die het gevolg zijn van het optreden van het Openbaar Ministerie zelf en die onder de andere richtinggevende beslissingen ressorteren (3.1 – bijlage 2).

Bij de toepassing van de nieuwe richtlijnen is gebleken

- dat er verwarring bestond tussen 'toestand geregulariseerd' zonder actieve tussenkomst van het openbaar ministerie en dergelijke regularisatie na actie van het openbaar ministerie;
- dat de 'pretoriaanse probatie' verscheidene ladingen dekt en dus beter kan uitgesplitst worden.

II. NOUVEAUX MOTIFS ET EXPLICATIONS QUANT A L'INDICATION DES MOTIFS**1. ACTION DU MINISTERE PUBLIC DEVANT LE TRIBUNAL DE PREMIERE INSTANCE, LE TRIBUNAL DE COMMERCE OU LE TRIBUNAL DU TRAVAIL**

L'auditeur du travail peut décider d'office de saisir le tribunal du travail pour réparer le préjudice causé à tous les travailleurs concernés.

Aucune suite pénale n'est alors donnée aux faits constatés par les services d'inspection.

Par analogie avec l'action de l'auditeur du travail devant le tribunal du travail, une rubrique est prévue pour l'action intentée par le procureur du Roi devant le tribunal de première instance (tant en ce qui concerne les affaires civiles que les mariages de complaisance) et pour celle que celui-ci introduit devant le tribunal de commerce (comme la demande en faillite et la procédure de dissolution). Dans le cadre du projet visant à lutter contre l'« abus de personnes morales », de telles actions sont régulièrement entreprises devant le tribunal de commerce.

2. PRIORITE A LA VOIE CIVILE

Le ministère public estime qu'il est préférable que la personne lésée demande réparation de son préjudice auprès d'un tribunal civil.

3. PRIORITE A LA VOIE DISCIPLINAIRE

Dans certains cas, il est plus judicieux qu'une affaire soit traitée par la voie disciplinaire plutôt que par la voie pénale.

4. NON BIS IN IDEM

Le ministère public n'engage aucune poursuite pénale car la personne concernée s'est déjà vu infliger une sanction administrative par une autre autorité compétente et parce qu'en vertu du principe général de droit « non bis in idem », nul ne peut être puni deux fois pour les mêmes faits.

II. NIEUWE MOTIEVEN EN UITLEG VERMELDING MOTIEVEN**1. VORDERING VAN HET OPENBAAR MINISTERIE VOOR DE RECHTBANK VAN EERSTE AANLEG, RECHTBANK VAN KOOPHANDEL OF ARBEIDSRECHTBANK**

De arbeidsauditeur kan ambtshalve beslissen de arbeidsrechtbank te vorderen teneinde het herstel van het nadeel dat aan alle betrokken werknemers berokkend werd te bekomen.

Aan de door de inspectiediensten vastgestelde feiten wordt dan geen strafrechtelijk gevolg gegeven.

Naar analogie met de vordering van de arbeidsauditeur voor de arbeidsrechtbank wordt een rubriek voorzien voor de vordering van de procureur voor de rechtbank van eerste aanleg (m.b.t. burgerlijke aangelegenheden zoals schijnhuwelijken) en vordering van de procureur voor de rechtbank van koophandel (zoals vordering in faillissement en vordering in ontbinding). In het raam van het project 'misbruik van rechtspersonen' worden dergelijke vorderingen regelmatig genomen voor de rechtbank van koophandel.

2. VOORRANG AAN DE BURGERLIJKE AFHANDELING

Het openbaar ministerie is van oordeel dat de benadeelde het herstel van het nadeel beter bij een burgerlijke rechtbank kan vragen.

3. VOORRANG AAN DE TUCHTRECHTELIJKE AFHANDELING

In bepaalde gevallen is het aangewezen een zaak eerder via de tuchtrechtelijke weg dan via de strafrechtelijke weg te laten behandelen.

4. NE BIS IN IDEM

Het O.M. stelt geen strafvervolgning in omdat aan de betrokken persoon reeds een administratieve sanctie werd opgelegd door een ander bevoegde overheid en bij toepassing van het algemeen rechtsbeginsel ne bis in idem niemand tweemaal mag gestraft worden voor diezelfde feiten.

5. « 2.1.2. SITUATION RÉGULARISÉE »

Jusqu'il y a peu, ce motif était utilisé une fois la situation régularisée, après intervention ou non du ministère public.

À l'avenir, il ne concernera plus que la régularisation de la situation sans intervention du ministère public.

Si la régularisation a eu lieu après intervention du ministère public, le code 3.2.3.4 « **régularisation active** » sera coché sous la rubrique « 3.2. Autres orientations ».

5. “2.1.2. TOESTAND GEREULARISEERD”

Tot voor kort werd dit motief gebruikt als de toestand geregulariseerd werd, al dan niet na tussenkomst van het openbaar ministerie.

In de toekomst zal dit motief nog enkel betrekking hebben op de regularisatie van de toestand zonder tussenkomst van het openbaar ministerie.

Als de regularisatie geschied is na tussenkomst van het openbaar ministerie zal 3.2.3.4 “**actieve regularisatie**” in de rubriek “3.2. Andere richtingen” aangevinkt worden.

III. AUTRES DECISIONS D'ORIENTATION

L'annexe intitulée « Classement sans suite » jointe à la circulaire COL 12/98 comporte une rubrique 3 appelée « Autres décisions d'orientation ». Ces décisions signifient qu'une suite est effectivement donnée à l'affaire.

Dès lors, la rubrique 3 doit être supprimée de l'annexe 1 afin d'éviter que les statistiques du ministère public ne reprennent les décisions susmentionnées parmi le nombre d'affaires réellement classées sans suite.

Le magistrat précisera ces « autres décisions d'orientation » en vue de l'encodage exact de l'orientation ou de l'état de l'affaire dans le système informatique.

Il est conseillé d'utiliser en interne l'annexe 2, dans laquelle figurent toutes ces autres décisions d'orientation, qu'il est possible de cocher.

Il s'agit des orientations suivantes :

3.1. Extinction de l'action publique consécutive à l'intervention ou conforme aux directives du ministère public :

3.1.1. Perception immédiate¹

3.1.2. (Proposition d') extinction de l'action publique moyennant le paiement d'une somme d'argent

III. DE ANDERE RICHTINGGEVENDE BESLISSINGEN

De aan de omzendbrief COL 12/98 gevoegde bijlage “Motivering zonder gevolg” vermeldt onder rubriek 3 “Andere richtinggevende beslissingen”. Die beslissingen houden in dat er wel degelijk een gevolg wordt gegeven aan de zaak.

De rubriek 3 dient bijgevolg weggelaten te worden in bijlage 1 teneinde te voorkomen dat de statistieken van het Openbaar Ministerie deze beslissingen zouden opnemen onder het aantal werkelijk zonder gevolg gerangschikte zaken.

De magistraat zal deze “andere richtinggevende beslissingen” preciseren zodat de juiste richting of toestand van de zaak in het informaticasysteem wordt ingebracht.

Het is aangewezen intern gebruik te maken van bijlage 2 waarin al deze andere richtinggevende beslissingen worden weergegeven met mogelijkheid ze aan te kruisen.

Het betreft de volgende richtingen:

3.1 Verval van de strafvordering ten gevolge van het optreden of overeenkomstig de richtlijnen van het Openbaar Ministerie:

3.1.1 Onmiddellijke inning¹

3.1.2. (Voorstel tot) verval van strafvordering tegen betaling van een geldsom

¹ De ter plaatse geïnde geldsom stemt overeen met de voorgeschreven schaal die van toepassing is op de minnelijke schikkingen (COL 10/2001) en de magistraat is van oordeel dat het betaalde bedrag voldoende is in de gehele context van het dossier.

¹ Le montant perçu sur place correspond au barème prescrit applicable aux transactions (COL 10/2001) et le magistrat estime que la somme payée est suffisante dans le contexte global du dossier.

3.1.3. Renvoi au chef de corps en vue de mesures disciplinaires – article 44 de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des Forces armées

3.1.4. (Proposition de) médiation pénale

3.1.3. Verwijzing naar de korpschef voor disciplinaire maatregelen – artikel 44 van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtrecht van de Krijgsmacht.

3.1.4. (Voorstel tot) bemiddeling in strafzaken

3.2. Autres orientations

3.2.1. Pour disposition

3.2.2. Signalement de l'auteur

3.2.3. Probation prétorienne

3.2.3.1 « **rappel à la loi par courrier** » : s'applique si ce rappel est adressé par lettre au suspect

3.2.3.2 « **rappel à la loi par la police** » : s'applique si ce rappel est communiqué par la police du lieu de domicile

3.2.3.3 « **rappel à la loi par le magistrat** » : s'applique si le suspect est convoqué et que le magistrat lui notifie ce rappel directement (et en dresse un procès-verbal)

3.2.3.4 « **régularisation active** » : s'applique si la régularisation a eu lieu après intervention du ministère public

3.2.3.5 « **formation/thérapie/suivi (psycho)social** » : s'applique si le suspect a donné suite à la proposition du ministère public visant à effectuer une formation, une thérapie ou un suivi psychosocial en dehors du cadre de l'article 216ter CIC

3.2.3.6 « **autre** » : si le suspect a respecté une autre proposition émanant du ministère public visant à donner une quelconque suite à une affaire.

3.2.4. Transmission de l'affaire au fonctionnaire chargé d'infliger une amende administrative

3.2.5. Traitement par SAC

3.2.6. Médiation réparatrice aboutie

3.2. Andere richtingen

3.2.1. Beschikking

3.2.2. Seining van de dader

3.2.3. Pretoriaanse probatie

3.2.3.1 “**herinnering aan de wet per brief**” van toepassing indien deze herinnering per brief aan de verdachte wordt bezorgd,

3.2.3.2 “**herinnering aan de wet door de politie**” indien men deze herinnering laat meedelen door de politie van zijn/haar woonplaats

3.2.3.3 “**herinnering aan de wet door de magistraat**” indien de verdachte wordt opgeroepen en de magistraat deze herinnering rechtstreeks meedeelt aan de verdachte (en daarvan proces-verbaal opstelt)

3.2.3.4 “**actieve regularisatie**” indien de regularisatie geschied is na tussenkomst van het openbaar ministerie

3.2.3.5 “**vorming/therapie/(psycho)sociale opvolging**” indien de verdachte gevolg heeft gegeven aan een voorstel van het openbaar ministerie om buiten de toepassing van artikel 216ter SV een vorming/therapie/psychosociale opvolging te volbrengen.

3.2.3.6 “**andere**”: indien de verdachte een ander voorstel uitgaande van het openbaar ministerie om enig gevolg te geven aan een zaak heeft nageleefd.

3.2.4. Overmaken van de zaak aan de ambtenaar belast met het opleggen van een administratieve geldboete

3.2.5. Afhandeling via gasboete

3.2.6. Herstelbemiddeling geslaagd

Annexe 1 – Formulaire modifié classement sans suite – Motivation

Annexe 2 – Autres décisions d'orientation

Bijlage 1 – Gewijzigd formulier motivering zonder gevolg

Bijlage 2 – Andere richtinggevende beslissingen

IV. ENTRÉE EN VIGUEUR

Etant donné que la présente circulaire modifie les modes d'encodage des données, les comparaisons de statistiques d'une année à l'autre pourraient induire en erreur et les statistiques de l'année 2014 seraient peu lisibles concernant les motifs de classement sans-suite.

La présente circulaire n'est, dès lors, entrée en vigueur que le 1^{er} janvier 2015 et sa version révisée prendra effet le 1^{er} janvier 2017.

IV. INWERKINGTREDING

Aangezien deze omzendbrief de gegevensregistratiemodaliteiten wijzigt, zou het vergelijken van de statistieken van verschillende jaren kunnen leiden tot fouten, en zouden de statistieken van 2014 weinig leesbaar zijn wat betreft de motieven voor de sondergevolgstellingen.

Deze omzendbrief trad daarom pas in werking op 1 januari 2015 en de herziene versie op 1 januari 2017.

Bruxelles, le 6 octobre 2016

Brussel, 6 oktober 2016

Le procureur général près la cour d'appel à
Mons, Président du Collège des procureurs
généraux,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te
Bergen, Voorzitter van het College van
procureurs-generaal,

Ignacio de la SERNA

Le procureur général près la cour d'appel à
Anvers,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te
Antwerpen,

Patrick VANDENBRUWAENE

Le procureur général près la cour d'appel à
Liège,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te
Luik,

Christian DE VALKENEER

Le procureur général près la cour d'appel à
Gand,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te
Gent,

Erwin DERNICOURT

Le procureur général près la cour d'appel à
Bruxelles,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te
Brussel,

Johan DELMULLE